

# 空心岩柱

暗语“空心针”指什么？少年侦探要大展拳脚了！

[法]莫里斯·勒布朗 原著

[韩]李鹏 改编

[韩]朴淑敏 绘

张义译



人民东方出版传媒  
People's Oriental Publishing & Media  
东方出版社  
The Oriental Press

# 空心岩柱

[法] 莫里斯·勒布朗 原著  
[韩] 李 鹏 改编  
[韩] 朴淑敏 绘  
张 义 译



## 图书在版编目(CIP)数据

怪盗罗平系列·空心岩柱 / (法) 勒布朗 (Leblanc, M.) 著; 张义 译。  
—北京: 东方出版社, 2013.8

(世界推理小说)

ISBN 978-7-5060-6753-9

I. ①怪… II. ①勒… ②张… III. ①侦探小说—法国—现代 IV. ①I565.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第194503号

EQ 세계추리SF 문학 世界推理小说1~20册

Copyright © 2012 by Korea Tolstoy Co., Ltd.

Simplified Chinese translation edition © 2013 by Oriental People's Publishing & Media Co., Ltd.

All rights reserved.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Korea Tolstoy Co., Ltd.  
through Imprima Korea Agency and Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.



中文简体字版专有权属东方出版社  
著作权合同登记号 图字: 01-2013-5397号

## 世界推理小说怪盗罗平系列: 空心岩柱

( SHIJIE TUILI XIAOSHUO GUAIDAO LUOPING XILIE: KONGXIN YANZHU )

原 著: [法] 莫里斯·勒布朗

改 编: [韩] 李 鹏

绘 图: [韩] 朴淑敏

译 者: 张 义

责任编辑: 刘 亚

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街166号

邮政编码: 100706

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

版 次: 2013年10月第1版

印 次: 2013年10月第1次印刷

印 数: 1—6 000册

开 本: 787毫米×1092毫米 1/16

印 张: 5.25

字 数: 50千字

书 号: ISBN 978-7-5060-6753-9

定 价: 22.00元

发行电话: (010) 65210056 65210060 65210062 65210063



版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65210012

# 空心岩柱



04 夜半枪声

14 高中生侦探博特莱



44 救出并结婚

52 尖顶堡的秘密

59 破解暗语

22 地下室中的男子

30 罗平和博特莱的会面

39 绑架与跟踪



62 打开秘密的大门

69 罗平的爱情与死亡



# 空心岩柱

[法] 莫里斯·勒布朗 原著  
[韩] 李 鹏 改编  
[韩] 朴淑敏 绘  
张 义 译



人民东方出版传媒  
People's Oriental Publishing & Media  
 东方出版社  
The Oriental Press

## 读前小故事



# 空心岩柱



04 夜半枪声

14 高中生侦探博特莱



44 救出并结婚

52 尖顶堡的秘密

59 破解暗语

22 地下室中的男子

30 罗平和博特莱的会面

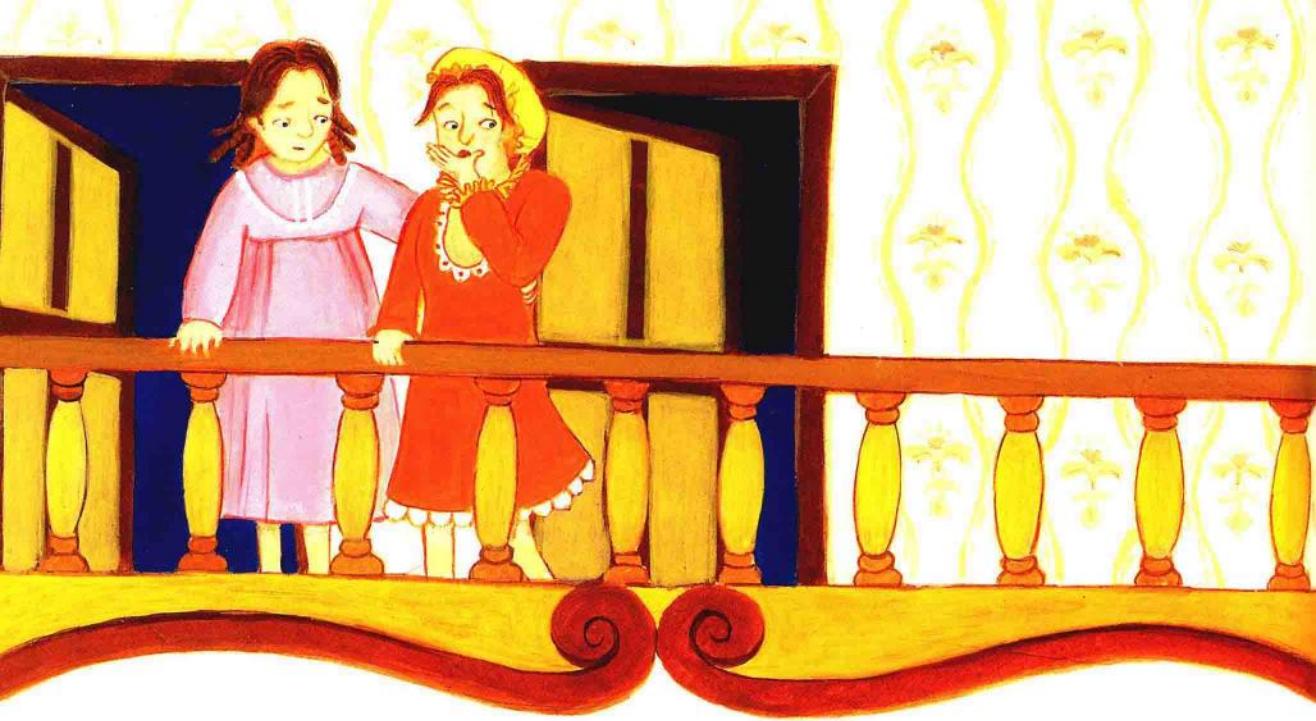
39 绑架与跟踪



62 打开秘密的大门

69 罗平的爱情与死亡





## 夜半枪声

“好像听到了什么声音……”

凌晨从梦中惊醒的莱蒙德·圣韦朗竖起耳朵，当声音再次依稀传来的时候，隔壁房间的表妹苏灿吓得瑟瑟发抖。

“楼下是不是有响声？真吓人……”

“别担心，有叔父和达瓦尔叔叔在呢。”

苏灿走到窗边小声地说道。

“那里，那里有人，就在喷泉旁边。”

她们看见一个背着大行李的男人从礼堂的侧门走了出来。

从窗外望去，能看到一架梯子搭在二楼上面。

还有一个男人越过栏杆顺着梯子爬到了地面上。楼下传来了打斗的声音。

莱蒙德有一种不祥的预感，她向楼下跑去，苏灿也跟了过去。

“啊！”

跑到客厅的时候，前方三四步远的地方，一个男子拿着手电筒晃了过来。太晃眼了看不清男子的脸庞，男子四处晃了几下以后跑到了外面。

她们转头往回跑，看到从卧室来到客厅的热斯弗尔伯爵和他的秘书达瓦尔倒在了地上。苏灿一边跑一边大声地叫：

“爸爸，爸爸！快醒醒。”

万幸的是热斯弗尔伯爵醒了过来。

“我没事。达瓦尔怎么样了？刀，是有刀吗？”

遗憾的是达瓦尔的脖子被刺穿，已经死去了。





莱蒙德赶紧从挂在墙上的武器中拿来一支枪，走到阳台上向着刚才出去的男子开了一枪，男子中枪倒下。莱蒙德向来到身边的下人命令道，  
“皮特，赶快守住侧门，别让他逃跑。”  
莱蒙德端着枪来到外面，嘱咐其他下人，  
“阿巴尔，监视向修道院爬去的那个人。”  
但是那人却逃离了阿巴尔的视线。  
不一会儿连莱蒙德的身影都看不到了，阿巴尔也跟了出去。  
三个人聚在一起找遍了整个修道院，但还是没有找到那个可疑的男子。  
就连礼堂的窗户都没有碎掉。  
皮特对阿巴尔说，

“也没有从侧门出去。”

男子中枪的地方还有血迹，并且留下一顶帽子。

早晨六点，接到报案的警察写了一份名为“发现犯人的帽子和实施罪行所使用的刀具”的报告交了上去。

预审官带着书记员到达昂布吕梅齐官邸时已经十点了。同时到来的还有两名乘坐马车的记者。

预审官四处打量着官邸。热斯弗尔伯爵和他的女儿以及已经变成孤儿的侄女莱蒙德所生活的房子，原来是修道院院长们生活的地方，所以官邸旁还有已经成为废墟的礼堂。盖维荣班长向预审官报告了目前为止调查到的情况。



“把庭院中所有的门都封死，一定会抓到他。”

一行人来到了事件的发生地二楼，看到著名画家鲁本斯的画以及昂贵的毛毯、壁毯等，预审官皮威尔嘟嘟囔囔地说道，

“这些画还在这里放着，可见他的目的不是偷东西。”

这时热斯弗尔伯爵引导着医生和一行人来到了卧室。

医生掀开遮在尸体上的布，达瓦尔还穿着衣服和鞋子。

医生断定他是被一刀毙命的。

皮威尔预审官一边观察着刀和帽子一边对伯爵说，

“请您把看到的和知道的都告诉我。”

“我在睡觉时听到了声音，睁开眼睛发现，在客厅里达瓦尔旁边站着一个人。我小心翼翼地打开客厅的门，这时那个人突然过来打我的头。后来是我女儿把我叫醒的，达瓦尔就死在我的身边。”

“达瓦尔先生不是很可疑吗？”

“他给我做了二十年的秘书，我们也是朋友，他不会做这种盗窃的事情。”

“那有丢失的物品吗？”

“虽然没有发现，但是我的女儿和侄女看到了两个男人背着很重的行李逃走了。”

这次苏灿和莱蒙德被叫了过来。和受惊的苏灿不同，莱蒙德勇敢地讲述了昨晚发生的事情。



达瓦尔先生不是  
很可疑吗？



听到二人的讲述后，预审官皮威尔问道，

“请说一说在客厅里看到的男人的长相。”

但是苏灿和莱蒙德二人所说的犯人模样却不尽相同。皮威尔预审官歪了歪头，

“一个说犯人又高又胖，一个说又矮又瘦，真奇怪。没向任何方向逃跑却消失不见了。”

皮威尔把犯人掉落的帽子递给盖维荣班长，

“派部下去帽子店调查一下都有谁买过这样的帽子。”

然后皮威尔预审官进入礼堂搜索了一圈，但是没有找到犯人可以藏匿的地方。

过了一会儿走进来一个警官，说这个帽子是今天早上八点一个马车夫匆匆忙忙买的。

“把载着我们来的马车夫带过来！”

那名警官说，

“那个人说有急事，留下这件外套和帽子后，他又拿出一个相同的帽子戴上走了。”

皮威尔预审官突然醒悟过来，但为时已晚。

“那人是假的马车夫，伺机换掉帽子以后离开了。”

而他在马车夫的外套口袋中还留下了一张这样的纸条：

如果我们头儿死了的话我不会放过那个女人！

望着周围一脸惊讶的人们，皮威尔预审官向两名记者问道，“你们是哪个报社的记者？”

一名回答说是来自《鲁昂报》的记者。

另一个人回答说是高中三年级的学生博特莱，他和朋友们一起建立了推理小说俱乐部，粘上胡子打扮成记者的样子，亲自来到事件现场看看。

“到目前为止猜出什么了吗？”

对于预审官的提问，博特莱回答道，

“把所有疑点拼凑起来很容易解开谜题。根据这个房间中丢失的东西是什么，就可以猜出犯人是谁。”

听到这话的莱蒙德说道，

“预审官先生，请问问这位学生昨天下午为什么在连接侧门的小路上走来走去。”

在预审官提问之前，博特莱首先开口说道，



“我昨天下午在培尔莱劳斯，不信您可以去调查。”

起了疑心的皮威尔预审官命令警官保护博特莱离开现场。

那天夜晚，官邸对面突然响起了枪声，农家的仓库着起火来，由于火势就要向官邸袭来，所以所有人都跑去灭火。

“或许可疑的犯人会伺机而入。”

人们虽然这样想，但是回到官邸以后发现博特莱并没有走，保护他的警官也睡着了。并且在警官旁边的水瓶中残留着安眠药的粉末。

